

المجلس التنفيذي
UN HABITAT
لبرنامج الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم
المتحدة للمستوطنات البشرية
الدورة الثانية لعام 2022
نيروبي، 21-23 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2022

المقرر 5/2022: تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023؛ والشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)؛ وتقرير وحدة التفيتش المشتركة بشأن نتائج الاستعراض الذي أجرته للتنظيم والإدارة في موئل الأمم المتحدة؛ ومشروع برنامج العمل والميزانية لعام 2023

(أ) تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023

إن المجلس التنفيذي

1- يحيط علماً بالتقرير السنوي لعام 2021 عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2023⁽¹⁾ وموجز التقرير⁽²⁾؛

2- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2023 عن تقييم منتصف المدة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 لتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق النتيجة الاستراتيجية للخطة الاستراتيجية؛

(ب) الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لموئل الأمم المتحدة

3- يحيط علماً بالتقارير والتحديثات التي قدمتها المديرية التنفيذية بشأن:

(أ) الوضع المالي لموئل الأمم المتحدة في 30 حزيران/يونيه 2022⁽³⁾؛

(ب) الوضع المالي المؤقت لموئل الأمم المتحدة في 31 تشرين الأول/أكتوبر 2022؛

(1) موئل الأمم المتحدة، التقرير السنوي لعام 2021 (نيروبي، 2021).

(2) HSP/EB.2022/16.

(3) HSP/EB.2022/15.

- (ج) ملاك موظفي موئل الأمم المتحدة في 30 حزيران/يونيه 2022⁽⁴⁾؛
- (د) التوظيف والتوزيع الجغرافي المنصف والتكافؤ بين الجنسين⁽⁵⁾؛
- (هـ) تنفيذ استراتيجية حشد الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023⁽⁶⁾؛
- (و) إعادة الهيكلة الجارية لموئل الأمم المتحدة⁽⁷⁾؛
- (ز) التقرير المالي لموئل الأمم المتحدة والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 وتقرير مجلس مراجعي الحسابات⁽⁸⁾؛
- (ح) الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي في مكان العمل؛
- 4- يقرر إدراج بند في جدول الأعمال بشأن تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات في الدورة الثانية أو الثالثة للمجلس التنفيذي من كل عام؛
- (ج) تقرير وحدة التفتيش المشتركة بشأن نتائج الاستعراض الذي أجرته للتنظيم والإدارة في موئل الأمم المتحدة، وتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية، وتقرير مكتب الأخلاقيات
- 5- يشير إلى قرار الجمعية العامة 239/73 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2018، ولا سيما الفقرة 2 منه، وقراري جمعية موئل الأمم المتحدة 1/1 و 2/1 المؤرخين 31 أيار/مايو 2019؛
- 6- يحيط علماً بتقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض التنظيم والإدارة في موئل الأمم المتحدة⁽⁹⁾، ويطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى المجلس التنفيذي في دورته الثانية أو الثالثة من كل عام عن التقدم المحرز في تنفيذ هذه التوصيات، ابتداءً من دورته الأولى لعام 2023؛
- 7- يلاحظ أن هيكل الإدارة الحالي لموئل الأمم المتحدة لم يُنشأ إلا في عام 2019 وأن هناك حاجة إلى وقت كاف لكي يعمل الهيكل قبل إجراء أي تقييم فعال؛
- 8- يحيط علماً بتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن أنشطة المكتب للفترة من 1 تموز/يوليه 2021 إلى 30 حزيران/يونيه 2022⁽¹⁰⁾، ويرحب بالتحديث ذي الصلة الذي قدمته المديرية التنفيذية ويدعو المديرية التنفيذية إلى مواصلة تنفيذ التوصيات الواردة في التقرير؛
- 9- يرحب بتقرير مكتب الأخلاقيات ويحيط علماً بالتحديث ذي الصلة الذي قدمته المديرية التنفيذية؛
- (د) برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023
- 10- يشير إلى المقرر 1/2022، ولا سيما الفقرة 4، ويعتمد مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة والميزانية غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2023 والبالغة 3 ملايين

(4) HSP/EB.2022/15/Add.1

(5) HSP/EB.2022/15/Add.2

(6) HSP/EB.2022/15/Add.3

(7) HSP/EB.2022/15/Add.4

(8) A/77/5/Add.9

(9) JIU/REP/2022/1

(10) A/77/278

دولار، على النحو الذي ينعكس في تقرير المديرية التنفيذية بشأن مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لعام 2023⁽¹¹⁾؛

11- يشير أيضاً إلى أحكام المقرر 4/2020 المتعلقة بمستوى الاحتياطي المالي في ميزانية المؤسسة غير المخصصة، ويقرر تحديد المستوى الأدنى للاحتياطي عند 3 ملايين دولار أو 20 في المائة من الميزانية المعتمدة للفترة المالية التالية، أيهما أعلى؛

12- يقرر الإذن للمديرية التنفيذية بأن تدخل في التزامات مخططة من الرصيد المتاح للاحتياطي المالي للتعويض عن المتطلبات القصيرة الأجل والسيولة بسبب التدفقات النقدية غير المتكافئة وفقاً لبرنامج العمل والميزانية المعتمدين ويطلب اطلاع المجلس التنفيذي على هذه الالتزامات؛

13- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقوم، بالتشاور مع الدول الأعضاء، بإعداد مبادئ توجيهية بشأن استخدام الاحتياطي المالي لينظر فيها المجلس التنفيذي في الدورة الثانية أو الثالثة لعام 2023، بما في ذلك بشأن المتطلبات غير المتوقعة، والاستثمارات الطويلة الأجل والالتزامات الطويلة الأجل؛

14- يرحب بالتقرير المتعلق بنموذج قابلية توسيع النطاق لميزانية المؤسسة غير المخصصة ويشير في هذا الصدد إلى ولاية المجلس التنفيذي المحددة في المادة 5 من نظامه الداخلي المعتمد في عام 2019 وعملاً بالمادة 10-4 (ز)، والمادة 24-3 والمادة 25 من النظام الداخلي لجمعية موئل الأمم المتحدة، ويطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم نموذجاً محدثاً لميزانية المؤسسة غير المخصصة، رهناً بمستويات تمويل مختلفة تصل إلى 12 مليون دولار؛

(هـ) إعداد مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2024

15- يحيط علماً بالحاجة إلى موازنة دورات المجلس التنفيذي في عام 2023 مع عملية تحضير واعتماد مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2024؛

16- يطلب إلى الفريق العامل المخصص المعني بالشؤون البرنامجية وشؤون الميزانية والإدارة التابع للمجلس التنفيذي أن يناقش مشروع برنامج عمل ومشروع ميزانية لعام 2024 تمشياً مع الميزانية التي أوصت بها المديرية التنفيذية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛

17- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2023 تحديثاً بشأن حالة مشروع برنامج العمل ومشروع الميزانية لعام 2024، مع مراعاة توصيات الفريق العامل المخصص المعني بالشؤون البرنامجية وشؤون الميزانية والإدارة؛

18- يرحب بمخصصات الميزانية العادية المقترحة لموئل الأمم المتحدة لعام 2023، وباستكشاف الأمانة لمصادر تمويل مبتكرة؛

19- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن مؤسسة المستوطنات البشرية المستدامة؛

20- يلاحظ الخطر المحتمل لسمعة موئل الأمم المتحدة من الارتباط باستثمارات كيانات القطاع الخاص، مثل مؤسسة المستوطنات البشرية المستدامة؛

21- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تحصل على تحليل تجريبه الأمم المتحدة لمخاطر السمعة المرتبطة بالاستثمار المحتمل لمؤسسة المستوطنات البشرية المستدامة وأن تقدم تقريراً إلى المجلس التنفيذي، في دورته الأولى

عام 2023، يعرض بالتفصيل نتائج تحليل المخاطر ويقدم معلومات، في غضون ذلك، قبل الدخول فيها، بشأن أي اتفاقات غير مخصصة مع القطاع الخاص تُبرم نيابة عن موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك مع مؤسسة المستوطنات البشرية المستدامة، ويطلب أيضاً إعداد لمحة عامة عن اتفاقات المساهمة المخصصة للقطاع الخاص السارية حالياً؛

المقرر 6/2022: تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة؛ والإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية للبرنامج في عام 2022؛ وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني

(أ) تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة

إن المجلس التنفيذي

1- يحيط علماً بالتحديث والتقرير المقدمين من المديرية التنفيذية عن مساهمة موئل الأمم المتحدة وخبراته وقيمه المضافة في حالات الأزمات الحضرية⁽¹²⁾؛

2- يشجع المديرية التنفيذية، إذ يشير إلى الفقرة 9 من مقرره 2/2022 على أن تواصل، في حدود الموارد المتاحة، تحليل عملها التنفيذي والمعيارى لدعم منع الأزمات الحضرية والاستجابة لها، وتحديد الاتجاهات والحلول الإقليمية، وسد الثغرات المحتملة في الأدوات والخدمات التي يقدمها موئل الأمم المتحدة على الصعيد العالمي؛

3- يرحب بالدعم المستمر الذي يقدمه موئل الأمم المتحدة، رهناً بتوافر الأموال، لإعادة بناء المستوطنات البشرية في البلدان والأقاليم والمناطق المتضررة من النزاعات والكوارث، على النحو الذي ينعكس في الإحاطة بشأن تدخلات موئل الأمم المتحدة في البلدان والأقاليم والمناطق المتضررة من النزاعات والكوارث⁽¹³⁾، والتي يبلغ عددها حالياً 26، على النحو الذي ينعكس في مرفق هذا المقرر، وتقرير المديرية التنفيذية عن مساهمة موئل الأمم المتحدة وخبراته وقيمه المضافة في حالات الأزمات الحضرية⁽¹⁴⁾، بما في ذلك البلدان المتضررة مؤخراً من النزاع والكوارث مثل أوكرانيا وباكستان، وتمشياً مع ولاية البرنامج والفقرة 9 من المقرر 2/2022، ويوصي بأن تقدم المديرية التنفيذية تقريراً إلى المجلس التنفيذي عن الأنشطة الجارية لموئل الأمم المتحدة في البلدان والأقاليم والمناطق المتضررة من النزاعات والكوارث بطريقة موحدة؛

4- يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تساعد في ضمان إتاحة العلم والبيانات المتعلقة بالمجموعة الواسعة من الأزمات التي تحدث في المناطق الحضرية للحكومات المحلية والجهات الفاعلة المحلية؛

5- يشجع المديرية التنفيذية على أن تواصل استكشاف مساهمة منع الأزمات الحضرية والاستجابة للعمل المناخي، والحلول الدائمة للمشردين، والحفاظ على السلام، والتعجيل بتحقيق أهداف التنمية المستدامة، وأن تواصل الحوار الاستثنائي الذي عقد بشأن هذه المسألة في الدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي وأن تنظر في إجراء حوار متابعة له في الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة في عام 2023؛

6- يشجع أيضاً المديرية التنفيذية على أن تحشد المزيد من الموارد الخارجة عن الميزانية أو التبرعات لتمكين موئل الأمم المتحدة من تأدية دوره المتمثل في دعم أفرقة الأمم المتحدة القطرية في إدارة التشرد الحضري الحاد وإيجاد حلول دائمة، استجابة لخطة عمل الأمين العام بشأن التشرد الداخلي؛

(12) HSP/EB.2022/17.

(13) HSP/EB.2022/INF.4/Rev.1، المرفق.

(14) HSP/EB.2022/17.

- 7- **يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تكثف تطوير البرامج المتعلقة بمنع الأزمات الحضرية والاستجابة لها بالتشاور الوثيق مع الشركاء الاستراتيجيين، بما في ذلك مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمنظمة الدولية للهجرة؛**
- 8- **يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن التقدم المحرز فيما يتعلق بالبرامج الرئيسية لموئل الأمم المتحدة⁽¹⁵⁾؛**
- 9- **يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تحشد قدرات وخبرات إضافية فضلاً عن دعم الأمانة الخاص عبر البرامج الرئيسية كأدوات رئيسية لتكامل العمل المعياري والتنفيذي لموئل الأمم المتحدة من أجل تعزيز الشراكات الاستراتيجية عبر البرامج الرئيسية والعمل المتكامل في المواقع ذات الأولوية، بما في ذلك على الصعيد دون الإقليمي؛**
- 10- **يشجع المديرية التنفيذية على أن تلتزم مزيداً من التقارب بين البرامج العالمية والبرامج الرئيسية لموئل الأمم المتحدة لتقديم حلول أكثر تكاملاً وتكيفاً بشأن تغيير المناخ، والهجرة، والمدن الذكية، والتجديد الحضري والقدرة على الصمود؛**
- 11- **يشجع أيضاً المديرية التنفيذية على أن تواصل إبراز أهمية التجديد الحضري لإضفاء الطابع المحلي على أهداف التنمية المستدامة، وإبراز الروابط بين الإسكان وتغيير المناخ وأولويات أهداف التنمية المستدامة؛**
- 12- **يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تستكشف بطريقة تشاورية وضع مبادئ توجيهية دولية بشأن المدن الذكية التي تركز على الناس لتوسيع نطاق الممارسات الجيدة؛**
- 13- **يطلب أيضاً إلى المديرية التنفيذية أن تقيم شراكات استراتيجية لبناء مستويات بشرية قادرة على الصمود لفقر المناطق الحضرية عن طريق تحليل الخبرات والتجارب وأفضل الممارسات والدروس المستفادة القائمة، وتوسيع نطاق حشد الموارد، بما في ذلك عن طريق نشر قصص النجاح على أصحاب المصلحة المعنيين؛**
- 14- **يشجع المديرية التنفيذية على تحديد المناطق الجغرافية التي تشتد فيها الحاجة إلى موئل الأمم وحيثما توجد فرصة للموئل لإضافة قيمة إلى جهود الأمم المتحدة الأوسع نطاقاً في التصدي لتحديات الهجرة والتشريد في المناطق الحضرية في إطار الترابط بين العمل الإنساني والتنمية والسلام؛**
- 15- **يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى المجلس التنفيذي عن الحاجة إلى تطوير نموذج شهادة المدن ذات الصلة بأهداف التنمية المستدامة وفوائده المحتملة في الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2023؛**

(ب) الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة

- 16- **يرحب بالتحديثات التي قدمتها المديرية التنفيذية بشأن الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، المعقود في 28 نيسان/أبريل 2022، ويحيط علماً بالموجز المقدم من رئيس الجمعية العامة عن ذلك الاجتماع الرفيع المستوى، بما في ذلك مرفق الإجراءات والالتزامات المعلنة بشأن الإسكان، والعمل المناخي، وإضفاء الطابع المحلي على أهداف التنمية المستدامة، والتعافي من الأزمات الحضرية لتسريع تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة⁽¹⁶⁾؛**
- 17- **يطلب إلى المديرية التنفيذية أن تقدم تحديثاً عن البرامج والمبادرات المتعلقة بتنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، بما في ذلك فيما يتعلق بتقديم التقارير الوطنية، في كل دورة من دورات المجلس التنفيذي؛**

(15) HSP/EB.2022/18.

(16) انظر https://unhabitat.org/sites/default/files/2022/10/final_hlm_on_nua_-_pga_summary_0.pdf.

(ج) الدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي

18- يحيط علماً بالتحديثات والتقارير المقدمين من المديرية التنفيذية عن موجز نتائج الدورة الحادية عشرة للمنتدى الحضري العالمي⁽¹⁷⁾، ويشجع الدول الأعضاء على تنظيم منتديات حضرية وطنية منتظمة لرصد تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة على الصعيدين الوطني والمحلي ويحث المديرية التنفيذية على أن تدرج المناقشات في دورات المنتدى الحضري العالمي كمدخلات في مواضيع دورات جمعية موئل الأمم المتحدة؛

(د) الأعمال التحضيرية للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة

19- يرحب بالتحديثات التي قدمتها المديرية التنفيذية بشأن الأعمال التحضيرية للدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة، المقرر عقدها في الفترة من 5 إلى 9 حزيران/يونيه 2023، ويوصي بأن تعطي الدول الأعضاء الأولوية للسكن اللائق والمدن وتغيير المناخ وإضفاء الطابع المحلي على أهداف التنمية المستدامة والاستجابة للالتزامات الحضرية عند صياغة مشاريع قرارات للنظر فيها في الدورة؛ ويوصي أيضاً بأن تقدم الدول الأعضاء تبرعات كافية، وفقاً لقدرات كل منها، للتمكين من تنفيذ جميع القرارات، ويوصي كذلك بأن تشارك الدول الأعضاء بشكل جماعي وبدعم من الأمانة، في عمليات منظمة وشفافة لاعتماد القرارات التي تتجنب احتمال إجراء مفاوضات موازية وتعزز توافر الموارد الكافية لتنفيذ جميع القرارات؛

20- يشير إلى الفقرة 14 من المقرر 6/2021، التي أوصي فيها بأن تنتظر جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الثانية، في عام 2023، بالموافقة على تمديد الخطة الاستراتيجية الحالية للفترة 2020-2023 حتى عام 2025 لتغطي الفترة 2020-2025.

مرفق المقرر 6/2022

البلدان والأقاليم والمناطق المتضررة من النزاعات والكوارث

- 1- أفغانستان
- 2- إيران (جمهورية - الإسلامية)
- 3- باكستان
- 4- بنغلاديش
- 5- الجمهورية العربية السورية
- 6- جمهورية الكونغو الديمقراطية
- 7- جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
- 8- جنوب السودان
- 9- دولة فلسطين
- 10- سري لانكا
- 11- السودان
- 12- الصومال
- 13- العراق
- 14- الفلبين
- 15- فيجي

- 16- كمبوديا
- 17- كوسوفو⁽¹⁸⁾
- 18- لبنان
- 19- ليبيا
- 20- موزامبيق
- 21- ميانمار
- 22- نيبال
- 23- نيجيريا
- 24- هايتي
- 25- هندوراس
- 26- اليمن

المقرر 7/2022: أساليب عمل المجلس التنفيذي في عام 2022 وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2023

إن المجلس التنفيذي

(أ) تقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العاملة

- 1- يعتمد تقرير المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة عن أعمال دورته الأولى لعام 2022⁽¹⁹⁾؛
- 2- يحيط علماً بالإحاطة التي قدمها رئيس الفريق العامل المخصص المعني بالشؤون البرنامجية وشؤون الميزانية والإدارة عن عمل الفريق؛
- 3- يحيط علماً أيضاً بالإحاطة التي قدمها رئيس الفريق العامل المخصص المعني بوضع سياسة لإشراك أصحاب المصلحة عن عمل الفريق؛

(ب) أساليب عمل المجلس التنفيذي لتحسين كفاءة وفعالية دورات المجلس

- 4- يحيط علماً بنتائج الدراسة الاستقصائية التي أجرتها الأمانة عقب الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2022 لتقييم فعالية تلك الدورة من أجل زيادة تحسين عملية ونتائج الدورات المقبلة؛

(ج) موعد وجدول أعمال دورة المجلس التنفيذي المقبلة وخطة عمله لعام 2023

- 5- يقرر أن تُعقد دورات المجلس التنفيذي لعام 2023 على النحو التالي، رهناً باستعراض يجريه المكتب: ستُعقد الدورة الأولى لعام 2023 في الفترة من 28 إلى 29 آذار/مارس 2023؛ وستُعقد الدورة الثانية لعام 2023 لانتخاب أعضاء المكتب بالتعاقب مع الدورة الثانية لجمعية موئل الأمم المتحدة في حزيران/يونيه 2023؛ وستُعقد الدورة الثالثة في تشرين الثاني/نوفمبر 2023؛
- 6- يقرر أيضاً أن يقوم المكتب باستعراض جدول الأعمال المؤقت للدورة الأولى لعام 2023 وإتاحته في الوقت المناسب.

(18) ينبغي أن تفهم جميع الإشارات إلى كوسوفو في هذه الوثيقة على أنها في امتثال لقرار مجلس الأمن 1244 (1999).

(19) HSP/EB.2022/12.